

## Вознесение Господне

### Тропарь, глас 4

Вознёслся еси во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословéнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

### Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небéсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлучáясь,  
но пребывáя неотстúпный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

### Величание

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божéственное Вознесéние.

## Вознесение Господне

### Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословéнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

### Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небéсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлучáясь,  
но пребывáя неотстúпный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

### Величание

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божéственное Вознесéние.

## Вознесение Господне

### Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословéнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

### Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небéсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлучáясь,  
но пребывáя неотстúпный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

### Величание

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божéственное Вознесéние.

## Вознесение Господне

### Тропарь, глас 4

Вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ра́дость сотвори́вый ученико́м  
обетова́нием Свята́го Ду́ха,  
извещённым им б́вшим благословéнием,  
яко Ты еси́ Сын Бóжий, Избáвитель мира.

### Кондак, глас 6

Ёже о нас испóлнив смотре́ние,  
и яже на земли́ соедини́в небéсным,  
вознёслся еси́ во славе, Христё Бóже наш,  
ника́коже отлучáясь,  
но пребывáя неотстúпный,  
и вопия́ любящим Тя:  
Аз ёсмь с вами и никто́же на вы.

### Величание

Велича́ем Тя,  
Живода́вче Христё,  
и почита́ем Ёже на небеса́,  
с Пречи́стою Твое́ю плóтию,  
Божéственное Вознесéние.

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.  
Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,  
and united earth to heaven:  
You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
“I am with you and no one will be against you!”

### Magnification

We magnify You,  
O life giver Christ.  
And we vererate You in Heaven,  
with Your most pure flesh,  
and Your divine Ascention

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.  
Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,  
and united earth to heaven:  
You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
“I am with you and no one will be against you!”

### Magnification

We magnify You,  
O life giver Christ.  
And we vererate You in Heaven,  
with Your most pure flesh,  
and Your divine Ascention

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.  
Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,  
and united earth to heaven:  
You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
“I am with you and no one will be against you!”

### Magnification

We magnify You,  
O life giver Christ.  
And we vererate You in Heaven,  
with Your most pure flesh,  
and Your divine Ascention

## The Ascension of our Lord

### Troparion, tone 4

O Christ God, You have ascended in Glory,  
Granting joy to Your disciples by the promise  
of the Holy Spirit.  
Through the blessing they were assured  
That You are the Son of God,  
The Redeemer of the world!

### Kontakion, tone 6

When You had fulfilled the dispensation  
for our sake,  
and united earth to heaven:  
You ascended in glory, O Christ our God,  
not being parted from those who love You,  
but remaining with them and crying:  
“I am with you and no one will be against you!”

### Magnification

We magnify You,  
O life giver Christ.  
And we vererate You in Heaven,  
with Your most pure flesh,  
and Your divine Ascention

Вознесѣніе г҃да в҃га ѱса н҃ша и҃са х҃ри҃та:

Τροπάρι, γλῶσζ δ:

Вознёсѣѣ ѿ сѣи во славу хрѣте вѣже наѣшѣ,  
радоѣсть сотвориѣый оученикѣомѣ  
ѡбѣтованіемѣ сѣаго дѣа,  
извѣщеннымѣ ѿмѣ бывшымѣ бѣгословеніемѣ,  
ѣакѣ ты сѣи сѣи вѣжѣи, избавитель міра.

Конда́къ, глаго́лѣ ѿ:

БЖЕ Ѡ НАСѢ ИПОЛНИВѢ СМОТРѢНІЕ,  
И ІАЖЕ НА ЗЕМЛѢ СОЕДИНИВѢ НБНЫМѢ,  
ВОЗНЕСЛѢ СѢИ ВО СЛАВѢ ХРІТЕ БЖЕ НАШѢ,  
НИКАКОЖЕ ѠЛУЧАЛѢ, НО  
ПРЕБЫВАА НЕѠСТУПНЫЙ,  
И ВОПІА ЛЮБАЦЫМѢ ТѢ:  
АЗѢ СѢМЬ СѢ ВАМН, И НИКТОЖЕ НА БЫ.

## Велнчѣнїе:

Велича́емъ тѣ́,  
жнвода́вче хрѣ́тѣ́,  
и почи́аемъ ѿ́же на нѣ́бѣ́хъ  
сзрѣ́тию твоѣ́ю плѣ́тъю,  
вѣ́стѣ́нное вознесѣ́нїе.

Вознесѣніе г҃да в҃га ѱса н҃ашегѡ і҃иса хр҃та:

Τροπάρι, γλῶσζ δ:

Вознёсла єси во славу хрѣте вѣже наша,  
радоусть сотвори́вый оученико́умъ  
ѡбѣтованіемъ сѣ́гаша дѣа,  
извѣщеннымъ ѿ насъ бывшымъ вѣгословеніемъ,  
ѣкѡ ты єси снъ вѣжій, избавитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ ѿ:

ВѢЖЕ Ѡ НАСЪ ИСПОЛНИВЪ СМОТРѢНІЕ,  
И ІАЖЕ НА ЗЕМЛѢ СОЕДИНИВЪ НБНЫМЪ,  
ВОЗНЕСЛСЯ СѢИ ВО СЛАВѢ ХРІТѢ БЖЕ НАШЪ,  
НИКАКОЖЕ ѠЛУЧАЛСЯ, НО  
ПРЕБЫВАА НЕѠСТУПНЫЙ,  
И ВОПІА ЛЮБАЦЫМЪ ТѦ:  
ЯЗЪ СѢМЬ СЪ БѦМИ, И НИКТОЖЕ НА ВѢ.

Велнчѣнїе:

Величаемъ тѣ,  
живода́вче хрѣтѣ,  
и почита́емъ ѣже на нб҃сѣхъ  
схъ пречѣстоу твоѣю плѣтѣю,  
бж҃е́ственое вознесе́нїе.

Вознесѣніе г҃да в҃га ѱса н҃ша и҃же х҃ри҃та:

Τροπάρι, γλῶσζ δ:

Вознёсѣѣ ѿ сѣи во славу хрѣте вѣже наѣшѣ,  
 радостѣ сотворѣиѣи оучениѣиѣи  
 ѿбѣтовѣиѣи сѣи дѣи,  
 ѿвѣщѣиѣи ѿиѣи бѣиѣи бѣиѣи,  
 ѿѣиѣи ѿиѣи ѿиѣи, ѿѣиѣи ѿиѣи.

Конда́къ, глаго́лѣ ѿ:

БЖЕ Ѡ НАСѢ ИПОЛНИВЪ СМОТРЕНІЕ,  
И ІАЖЕ НА ЗЕМЛѢ СОЕДИНІВЪ НБНЫМЪ,  
ВОЗНЕСЛА ЕСИ ВО СЛАВѢ ХРТЕ БЖЕ НАШЕ,  
НИКАКОЖЕ ѠЛУЧАША, НО  
ПРЕБЫВАА НЕЩЕСТУПНЫЙ,  
И ВОПІА ЛЮБАЦЫМЪ ТѦ:  
ЇЗЪ ЕСМЬ СЪ ВАМИ, И НИКТОЖЕ НА БЫ.

## Велнчѣнїе:

Велича́емъ тѣ́,  
живода́вче хрѣ́тѣ́,  
и почита́емъ ѣ́же на нѣ́бѣ́хъ  
сз прѣ́чтою твоѣ́ю плѣ́тїю,  
вѣ́стѣ́нное вознесе́нїе.

Вознесѣніе гдѣ вѣа ѡспѣа нѣшегѡ іѣса хрѣта:

Τροπάρι, γλῶσζ δ:

Вознёсла єси во славу хрѣте вѣже наша,  
радоуи сотвори выи оученикомъ  
ѡбѣтованіемъ сѣгаша дѣла,  
избѣщеннымъ ѡмъ бывшымъ вѣгословеніемъ,  
ѣкѡ ты єси снъ вѣжій, избавитель міра.

Конда́къ, гла҃сѣ ѿ:

ВѢЖЕ Ѡ НАСѢ НПОЛННВХ СМОТРѢНІЕ,  
 И ІАЖЕ НА ЗЕМЛѢ СОЕДННІВХ НБНЫМЗ,  
 ВОЗНѢСѢ СѢН ВО СЛАВѢ ХРІТѢ ВѢЖЕ НАШЗ,  
 НИКАКОЖЕ ѠЛУЧАѢСѢ, НО  
 ПРЕБЫВАѢ НЕѠСТѢПНЫЙ,  
 И ВОПІѢ ЛЮБАЦЫМЗ ТѢ:  
 ЯЗ СѢМЪ СЗ БѢМН, И НИКТОЖЕ НА ВѢ.

Белнчѣнїе:

Величае<sup>м</sup>ъ тѣ,  
живода<sup>в</sup>че х<sup>р</sup>и<sup>ст</sup>ѣ,  
и почита<sup>е</sup>мъ ѿже на н<sup>б</sup>сѣхъ  
с<sup>в</sup>ъ преч<sup>и</sup>стою тво<sup>ю</sup> пл<sup>о</sup>т<sup>ь</sup>ю,  
б<sup>ж</sup>е<sup>с</sup>т<sup>в</sup>енное вознес<sup>е</sup>н<sup>і</sup>е.